

I. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. UniCredit Bank Slovakia a. s., Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, IČO: 00 681 709 (ďalej len "banka"),
zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I (oddiel: Sa, vložka číslo: 34/B)
v mene ktorej konajú: Bc. Šarlota Takáčsová, riaditeľ pobočky retailového bankovníctva

Ladislav Belász, flying teller

1.1.1. obchodné miesto banky: pobočka v Čiernej nad Tisou, Hlavná 15, Čierna nad Tisou PSČ: 076 43
č. tel.: +421 56 6350653 fax: +421 56 6350650

a

1.2. KLIENT

Obchodné meno: **Mesto Čierna nad Tisou**

Sídlo: **Námestie Pionierov 151/1, 076 43 Čierna nad Tisou**

IČO: **00 331 465**

V mene ktorého koná: **Ing. Marta Vozáriková, primátor mesta (rodné číslo: [REDACTED])**

1.2.1. údaje pre doručovanie a komunikáciu: Námestie Pionierov 151/1, 076 43 Čierna nad Tisou
č. tel.: +421 56 6872201 e-mail: mesto@ciernanadtisou.sk

II. ÚVODNÉ USTANOVENIA A PREDMET ZMLUVY

2.1. Banka sa zaväzuje, že za podmienok dojednaných v tejto zmluve o úvere (ďalej len „táto zmluva“) dočasne poskytne v prospech klienta peňažné prostriedky (úver) v dojednanej výške a klient sa zaväzuje použiť úver na dohodnutý účel a za dojednaných podmienok poskytnuté peňažné prostriedky (istina) vrátiť, zaplatiť úroky a dojednané odplaty (poplatky) a náhrady, poskytnúť potrebnú súčinnosť a splniť súvisiace záväzky podľa tejto zmluvy.

2.2. Táto zmluva sa uzatvára na základe žiadosti klienta zo dňa: 17.05.2012.

2.3. Základné podmienky úveru:

2.3.1.	Výška a mena úveru (číslom, mena v skratke): =140.000,- EUR; slovom: Jednostoštyridsaťtisíc eur (dojednaná výška úveru).
2.3.2.	Účelom použitia úveru je financovanie krátkodobých prevádzkových potrieb klienta.
2.3.3.	Obdobie čerpania: prvý deň, kedy možno čerpať úver je v deň uzavretia tejto zmluvy a posledný deň, kedy možno čerpať úver, je 28.09.2012 (dátum posledného čerpania).
2.3.4.	Deň splatnosti istiny úveru je 30.06.2020 (deň konečnej splatnosti istiny úveru).
2.3.5.	Úroková sadzba na určenie úrokov je pohyblivá a určuje sa na jednotlivé Oceňovacie obdobia trvajúce jeden mesiac súčtom referenčnej sadzby 1M EURIBOR a prirážky 4,5% p.a.
2.3.6.	Banke patrí počiatočný poplatok za prevzatie záväzku poskytnúť úver (poplatok za poskytnutie úveru), vo výške 0,5% z dojednanej výšky úveru a poplatok z nedočerpanej sumy úveru vo výške 1% , a poplatok za administrovanie úveru vo výške 0,25% z nevráteného zostatku istiny k 31.12. kalendárneho roka.
2.3.7.	Peňažné záväzky klienta sú splatné na ľarchu bežného účtu klienta č. 6609277103/1111 (Určený účet).
2.3.8.	Prirážka pre určenie sadzby úrokov z omeškania je: 10% p.a.

2.4. Časť obsahu tejto zmluvy, pokiaľ nie je v nej dojednané inak, určujú obchodné podmienky banky pre úvery podnikateľom (ďalej len „obchodné podmienky“), s ktorými sa klient pred uzavretím tejto zmluvy oboznámil, v tomto rozsahu súhlasí s nimi, čo potvrdil vlastným podpisom na nich a jedno ich vyhotovenie prevzal. Výrazy v tejto zmluve uvedené s veľkým začiatočným písmenom majú význam im priradený v obchodných podmienkach.

III. ČERPANIE ÚVERU A PODMIENKY ČERPANIA

3.1. Banka poskytne peňažné prostriedky v prospech klienta jednorazovo v Období čerpania na riadne a včas predloženú písomnú žiadosť klienta o čerpanie úveru podľa vzoru uvedeného v prílohe č. 1 tejto zmluvy a v mene klienta podpísanú osobou (osobami) na to oprávnenou podľa písomného oprávnenia, ktorého vzor je pripojený v prílohe č. 2 k tejto zmluve.

3.1.1. Prevádzkovými potrebami klienta, na financovanie ktorých môže klient použiť bankou poskytnuté peňažné prostriedky, sa rozumie splnenie záväzku klienta vyrovať uplatňované pohľadávky v sume **=140.000,- EUR**, voči spoločnosti **Dalkia Východné Slovensko, s.r.o., sídlo: Moldavská cesta 8/A, 040 11 Košice, IČO: 36 179 345** (v

tejto zmluve aj len „pôvodný veriteľ“) na základe *Dohody o urovnaní č. DOU 25/2012* zo dňa *11.05.2012*, pričom tento úver na splatenie pôvodného úveru sa poskytne až do sumy dojednanej výšky úveru.

3.1.1. Prevádzkovými potrebami klienta, na financovanie ktorých môže klient použiť bankou poskytnuté peňažné prostriedky, sa rozumie úhrada faktúr za dodávky tovarov a služieb potrebných na prípravu a plnenie jeho záväzkov z jeho hlavnej podnikateľskej činnosti podľa oprávnenia uvedeného v označení zmluvných strán, vystavených dodávateľmi klienta alebo refundácia úhrad takýchto faktúr vykonaných z iných zdrojov (v prospech účtu klienta v banke), v oboch prípadoch do výšky fakturovanej sumy bez dane z pridanej hodnoty. Banka nie je povinná overovať použitie úveru klientom, klient je však povinný toto použitie banke preukázať v prípadoch dojednaných v tejto zmluve alebo na výzvu banky pred alebo po poskytnutí úveru.

3.1.2. Ak má byť úver podľa tejto zmluvy alebo podľa žiadosti o čerpanie úveru poskytnutý v prospech účtu klienta v banke a medzi bankou a klientom nie je iná dohoda, banka úver poskytne len ak právo klienta nakladať s prostriedkami na tomto účte nie je obmedzené, s výnimkou obmedzení dohodnutých s bankou; ak má byť v tomto prípade úver použitý na plnenie určitého záväzku klienta, žiadosť o čerpanie úveru je účinná len spolu s prevodným príkazom na ťarchu tohto účtu a v prospech pôvodného veriteľa klienta.

3.2. Banka je povinná peňažné prostriedky v prospech klienta alebo ich časť poskytnúť, len ak sú riadne a včas splnené Podmienky čerpania určené v tejto zmluve alebo v obchodných podmienkach.

3.3. Podmienkami čerpania pri prvom čerpaní úveru je, že najneskôr ku dňu čerpania úveru klient na Zabezpečenie pohľadávok banky podľa tejto zmluvy, predložil a odovzdal banke listiny alebo iné doklady na preukázanie a vykonávanie práv banky zo Zabezpečenia dojednaného v tejto zmluve, a to:

a/ návrh na vklad záložného práva k dojednanému predmetu záložného práva do katastra nehnuteľností v prospech banky, potvrdený podacou pečiatkou príslušnej správy katastra s vyznačením času podania a čísla konania spolu s výpisom z listu vlastníctva č. 1 pre kat. územie *Čierna nad Tisou* k dojednanému predmetu záložného práva s označením, že na liste vlastníctva je plomba o zmene práva k nehnuteľnosti, ktorá označením a poradovým číslom zodpovedá označeniu návrhu na vklad záložného práva;

b/ potvrdenie poisťiteľa predmetu záložného práva uvedeného v bode 6.1.2. o vinkulovaní výplaty poisťného plnenia v prospech banky alebo inak označeného potvrdenia, podľa ktorého poisťiteľ sa zaväzuje plnenie z poisťnej zmluvy v prípade poisťnej udalosti vyplatiť banke ako tretej osobe,

c/ blankozmenka vyhovujúca dojednaniám o Zabezpečení v tejto zmluve.

3.4. Podmienkami čerpania pre každé čerpanie úveru je, že

3.4.1. Žiadosť o čerpanie úveru bola banke predložená riadne a včas, doložená listinami preukazujúcimi účel, na ktorý sa má úver použiť, a to najmä kópiami faktúr vystavených dodávateľmi klienta, v prípade refundácie úhrad faktúr dokladom o úhrade faktúry, a že

3.4.2. ku dňu čerpania

a/ trvajú a sú účinné práva banky z dojednaného Zabezpečenia,

b/ splatný poplatok alebo poplatky a náhrady a, ak sú, splatné úroky a splatná časť istiny sú zaplatené,,

c/ sú právoplatné a účinné a podľa okolností banke preukázané akékoľvek povolenia, súhlasy alebo splnenie iných podmienok na uskutočnenie účelu, na ktorý sa má použiť úver a klient neporušuje záväzné podmienky na uskutočnenie tohto účelu,

d/ vyhlásenia klienta o skutočnostiach, podstatných pre jeho pripravenosť a schopnosť plniť jeho peňažné záväzky urobené v tejto zmluve a v žiadosti o čerpaní úveru alebo podpisom tejto zmluvy v obchodných podmienkach, sú úplné a v podstatných okolnostiach pravdivé,

e/ nevyskytla sa a netrvá skutočnosť, ktorá je podľa tejto zmluvy alebo podľa obchodných podmienok, dôvodom predčasnej splatnosti Úveru,

f/ referenčná úroková sadzba bola zverejnená.

3.5. Ak klient odstúpi od tejto zmluvy pred prvým čerpaním úveru alebo ju pred prvým čerpaním vypovie, banke patrí jednorazový poplatok vo výške 1% z dojednanej výšky úveru.

IV. SPLÁCANIE ÚVERU

4.1. Klient sa zaväzuje vrátiť istinu úveru postupne po častiach (v splátkach) v *32 štvrtročných splátkach* vo výške **4.375,- EUR**. Deň splatnosti prvej splátky je **30.09.2012**. Posledná splátka je splatná v deň splatnosti istiny úveru určený v bode 2.3. tejto zmluvy (základné podmienky úveru). Každá iná splátka bude splatná pravidelne vždy k **poslednému dňu** v štvrtroku.

4.2. Ak nebude úver vyčerpaný vo výške dojednanej v základných podmienkach úveru, znižuje sa výška jednotlivých splátok alebo sa splátky rušia, a to počnúc poslednou a potom splátky jej predchádzajúce. Úprava splátok a ich splatnosti podľa predchádzajúcej vety sa vykoná písomným oznámením banky na základe a podľa tohto dojednania.

4.3. Poplatok za predčasnú platbu pred dňom splatnosti určeným v tejto zmluve sa platí jednorazovo vo výške 1% zo sumy predčasne vrátenej istiny.

V. ÚROKY A ÚROKY Z OMEŠKANIA

5.1. Ak sú peňažné prostriedky poskytnuté na lehotu dlhšiu ako je Oceňovacie obdobie, Úroková sadzba na určenie úrokov je pohyblivá a mení sa pravidelne uplynutím každého Oceňovacieho obdobia zmenou Referenčnej sadzby.

5.2. Referenčná sadzba, pomocou ktorej sa určuje úroková sadzba na určenie výšky úrokov, je úroková sadzba, ktorej hodnota je vypočítavaná podľa pravidiel na medzibankovom peňažnom trhu v eurozóne (EURIBOR), ak je menou úveru EURO (EUR), alebo v Londýne (LIBOR – London Interbank Offered Rate), ak je menou úveru americký dolár (USD) – US LIBOR, alebo v Prahe (PRIBOR – Prague Interbank Offered Rate), ak je menou úveru česká koruna, z údajov o predajných úrokových sadzbách, za akých sa ponúkajú depozitá (vklady) v mene úveru a s lehotou splatnosti zhodnou s dĺžkou Oceňovacieho obdobia na tomto trhu a podľa týchto pravidiel zverejnená k určenému dennému času v deň, ktorého dátum (podľa kalendára platného v mieste medzibankového trhu) o dva Pracovné dni predchádza prvý deň Oceňovacieho obdobia. Prvým dňom prvého Oceňovacieho obdobia je deň prvého čerpania úveru. Ak sa uplynutím Oceňovacieho obdobia v priebehu Obdobia čerpania alebo uplynutím Obdobia čerpania istiny určitých tranží zlučujú do jednej sumy istiny úveru, všetky dotknuté Oceňovacie obdobia prebiehajúce v posledný deň Obdobia čerpania sa týmto dňom skončia a začne plynúť nové Oceňovacie obdobie pre istinu úveru vo výške súčtu istín každej tranže.

5.3. Úroky sú splatné v posledný deň kalendárneho mesiaca (Úrokové obdobie), a to prvýkrát za obdobie v mesiaci, v ktorom bol úver prvýkrát čerpaný a potom pravidelne mesačne, pričom posledná suma úrokov je splatná s poslednou splátkou istiny alebo spolu s jednorazovo splatnou istinou (ak posledný deň kalendárneho mesiaca nie je Pracovným dňom, úroky sa zúčtujú v bezprostredne predchádzajúci Pracovný deň). Ak ide o peňažné prostriedky poskytnuté na obdobie menej ako jeden mesiac, úroky sú splatné jednorazovo spolu s istinou.

5.4. Zmluvné strany sa dohodli, že banka môže jednostranným oznámením zaslaným klientovi zvýšiť dojednanú maržu až o 2% p. a., pokiaľ klient neplní alebo nedodríava záväzky určené v tejto zmluve alebo ak nastane Prípád neplnenia, a to s účinnosťou odo dňa určeného v oznámení banky a až na čas do pominutia dôvodu zvýšenia.

VI. ZABEZPEČENIE

6.1. Na zabezpečenie uspokojenia pohľadávok banky a splnenia záväzku klienta vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky a zaplatiť úroky z nich a dojednané poplatky a náhrady, ako aj na zabezpečenie ostatných peňažných záväzkov klienta, vrátane záväzkov z porušenia tejto zmluvy, záväzkov pri predčasnej splatnosti a záväzkov z odstúpenia od zmluvy a prípadných záväzkov v súvislosti s neplatnosťou zmluvy (ďalej len „zabezpečená pohľadávka“ alebo „zabezpečený záväzok“), sa klient zaväzuje dať zábezpeku a poskytnúť iné zabezpečenie v prospech banky, a to:

6.1.1. klient sa zaväzuje vystaviť a banke ako prvému majiteľovi (remitentovi) podľa osobitnej dohody o vydaní a vyplnení blankozmenky vydať zmenku, ktorá je pri vydaní neúplná a ktorú je v chýbajúcich údajoch oprávnený vyplniť jej majiteľ (blankozmenka), ak zabezpečená pohľadávka nebude splnená riadne a včas.

6.1.2. zriadením záložného práva k nebytovému priestoru v dome v katastrálnom území: Čierna nad Tisou, obec: Čierna nad Tisou, okres: Trebišov, na liste vlastníctva č.: 1, a to

- a) pozemky - parcely registra „C“ evidované na katastrálnej mape
 - parc. č. 1/1, výmera: 417 m², druh pozemku: Zastavané plochy a nádvoria,
 - parc. č. 1/2, výmera: 92 m², druh pozemku: Zastavané plochy a nádvoria,
 - parc. č. 1/3, výmera: 422 m², druh pozemku: Zastavané plochy a nádvoria,
 - parc. č. 1/4, výmera: 422 m², druh pozemku: Zastavané plochy a nádvoria,

- b) stavby: Úradná budova, súpisné číslo: 151, na pozemku parc. č. 1/1,
 - výmera: 417 m², druh pozemku: Zastavané plochy a nádvoria,Úradná budova, súpisné číslo: 151, na pozemku parc. č. 1/2,
 - výmera: 92 m², druh pozemku: Zastavané plochy a nádvoria,

vo vlastníctve záložcu, ktorým je klient;

6.1.3. klient sa zaväzuje predmet záložného práva uvedený v bode 6.1.2. bez zbytočného odkladu poistiť pre bežné riziká v obvyklom rozsahu na sumu najmenej dojednanej výšky úveru a potom nie menej ako je dlžná suma úveru, plniť riadne a včas svoje povinnosti z poistenia, oznámiť poisťovateľovi vznik záložného práva a vinkulovať alebo postúpiť (vinkulovanie) výplatu plnenia poisťiteľa z poistenia predmetu záložného práva v prospech banky;

6.2. Zabezpečenie podľa bodu 6.1. sa prijíma ako dostatočná zábezpeka do sumy dojednanej výšky úveru. Ak sa za trvania zabezpečeného záväzku Zabezpečenie zhorší, klient sa zaväzuje doplniť ho na pôvodný rozsah alebo na rozsah primeraný dlžnej sume podľa bankou všeobecne používaných pravidiel na oceňovanie Zabezpečenia v čase zhoršenia Zabezpečenia.

6.3. Klient sa zaväzuje v lehote do 60 dní odo dňa čerpania úveru, najneskôr však do 30.11.2012, predložiť banke výpis z listu vlastníctva č. 1 pre kat. územie Čierna nad Tisou k nehnuteľnosti označenej v bode 6.1.2. tejto zmluvy, so zapísaným záložným právom v prospech banky v prvom poradí a bez akýchkoľvek iných bankou neakceptovateľných tiarch. Dojednáva sa, že nesplnenie záväzku podľa predchádzajúcej vety je dôvodom predčasnej splatnosti úveru, na základe ktorého sa istina s úrokmi stávajú splatné Oznámením o predčasnej splatnosti (ako je definované v časti IX. obchodných podmienok).

VII. OSOBITNÉ ZÁVÄZKYA VYHLÁSENIA

7.1. Iné dojednania a záväzky

7.1.1. Počiatočný poplatok za prevzatie záväzku poskytnúť úver (poplatok za poskytnutie úveru) je splatný jednorazovo v deň podpisu tejto zmluvy, najneskôr však v deň prvého čerpania úveru. Poplatok za administrovanie úveru sa platí každoročne, a to vždy do pätnásteho dňa prvého mesiaca nového kalendárneho roka zo sumy nevratného zostatku istiny k 31.12. kalendárneho roka. Poplatok z nedočerpanej sumy úveru je splatný jednorazovo, zo sumy rozdielu dojednanej výšky úveru a skutočne vyčerpanej istiny, v posledný deň prvého kalendárneho mesiaca nasledujúceho po dátume posledného čerpania úveru.

7.1.2. Peňažné sumy na vrátenie poskytnutých peňažných prostriedkov a na platenie úrokov a poplatkov, ako aj na splnenie ďalších záväzkov klienta spojených s poskytnutým úverom, sa platia z Určeného účtu.

7.1.3. Číslo úverového účtu, na ktorom sa evidujú záväzky klienta oznámi banka klientovi po prvom čerpaní úveru.

7.1.4. Okrem informačných povinností, na ktoré je klient zaviazaný podľa obchodných podmienok, sa klient zaväzuje:

a/ informovať banku o zmenách v stave jeho peňažných záväzkov a pohľadávok z obchodných vzťahov, ktoré môžu mať nepriaznivý vplyv na plnenie jeho záväzku, týkajúceho sa priemerného mesačného obratu na jeho bankou vedených účtoch, ak taký je a o nepriaznivej zmene právnych, majetkových a hospodárskych pomerov tretej osoby, ktorá poskytla zabezpečenie podľa tejto zmluvy, ak taká je;

b/ banke predkladať aj tieto účtovné výkazy a doklady:

(1) účtovnú závierku k poslednému dňu účtovného obdobia, a to súvahu (bilanciu), výkaz ziskov a strát (výsledovku) a poznámky, ak klient účtuje v sústave podvojného účtovníctva alebo výkaz o príjmoch a výdavkoch a výkaz o majetku a záväzkoch, ak klient účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva, v lehote do 25 dní po jej zostavení, najneskôr však do troch mesiacov odo dňa, ku ktorému sa zostavuje,

(2) kópiu daňového priznania k dani z príjmov do 10 dní po jeho odovzdaní správcovi dane s potvrdením prevzatia správcom dane,

7.1.5. Ak banka vyzýva Klienta na splnenie povinnosti, ktorú nesplnil riadne a včas (upomienka), má právo na paušálnu náhradu vo výške 17,- EUR pri prvej upomienke a vo výške 50,- EUR pri každej ďalšej upomienke.

7.1.6. Dojednáva sa, že dôvodom predčasnej splatnosti úveru, na základe ktorého sa istina s úrokmi stávajú splatnými pred dňom splatnosti istiny úveru určeným v základných podmienkach úveru oznámením banky, je aj to, že klient počas trvania úverového vzťahu založeného touto zmluvou bez predchádzajúceho písomného súhlasu banky bude čerpať iné úvery.

7.2. Vyhlásenia klienta

7.2.1. Klient podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že mu boli poskytnuté informácie podľa § 37 ods. 2 zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, najmä bol informovaný o výške ročnej percentuálnej sadzby platnej v čase uzavretia tejto zmluvy, o okolnostiach, ktoré môžu ovplyvniť vývoj ročnej percentuálnej sadzby počas trvania tohto úverového vzťahu a čase, kedy Banka Dlížníka informuje o tom, že takéto okolnosti nastali.

7.2.2. Klient vyhlasuje a zaväzuje sa, že na vyžiadanie banky, jej bez zbytočného odkladu predloží doklady potrebné na vykonanie základnej starostlivosti banky vo vzťahu ku klientovi v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na účely predchádzania legalizácii príjmov z trestnej činnosti a ochrany pred financovaním terorizmu, a to najmä doklady potrebné na identifikáciu konečného užívateľa výhod, doklady potrebné na zistenie vlastnickej štruktúry klienta a doklady potrebné na zistenie riadiacej štruktúry klienta. V prípade, ak si Klient túto povinnosť nesplní (Prípád neplnenia), banka je oprávnená vyhlásiť mimoriadnu splatnosť Úveru.

7.2.3. Klient vyhlasuje, že nie je politicky exponovanou osobou v zmysle platných všeobecne záväzných právnych predpisov. Klient sa zaväzuje banke bez zbytočného odkladu oznámiť každú zmenu svojich údajov, v dôsledku ktorej sa stane politicky exponovanou osobou. V prípade, že sa toto tvrdenie preukáže ako nepravdivé, alebo že klient si nesplní túto povinnosť (Prípád neplnenia), banka je oprávnená vyhlásiť mimoriadnu splatnosť Úveru.

VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

8.1. Prílohou tejto zmluvy sú :

8.1.1. Príloha č. 1 - Vzor žiadosti o čerpanie úveru,

8.1.2. Príloha č. 2 - Vzor oprávnenia na podpisovanie žiadosti o čerpanie úveru.

8.2. Banka pri uzavieraní tejto zmluvy ponúkla klientovi neodvolateľný návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy v nasledovnom znení:

„Banka a klient sa dohodli, že akýkoľvek spor, nárok alebo rozpor vzniknutý z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, vrátane všetkých otázok týkajúcich sa jej výkladu, existencie, platnosti alebo ukončenia, ktoré sa nepodarí vyriešiť vzájomnou dohodou bude prejednávať a rozhodovať Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie podľa zákona o rozhodcovskom konaní a podľa Štatútu a Rokovacieho poriadku Stáleho rozhodcovského súdu Slovenskej bankovej asociácie, platného a účinného v čase začatia konania, zverejneného na internetovej stránke www.sbaonline.sk. Jazykom rozhodcovského konania bude slovenský jazyk. Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie bol zriadený Slovenskou bankovou asociáciou, IČO: 30813182, so sídlom v Bratislave.“

V dôsledku uzavretia navrhovanej rozhodcovskej zmluvy sa vzájomné spory medzi zmluvnými stranami z obchodov v dohodnutom rozsahu nebudú riešiť pred súdmi Slovenskej republiky, ale sa rozhodcovskom konaní, o čom Banka predložením uvedeného návrhu rozhodcovskej zmluvy klienta v zmysle príslušných ustanovení zákona o bankách poučila a ten to podpisom tejto zmluvy potvrdzuje. Klient tento návrh rozhodcovskej zmluvy podpisom tejto zmluvy: ~~*prijíma~~ ***neprijíma**.

8.3. Zmluva sa uzatvára štyroch vyhotoveniach, z toho pre každú zmluvnú stranu po dve. Táto zmluva obsahuje úplnú dohodu zmluvných strán a zahŕňa všetky podmienky, na ktorých sa strany dohodli. Uzatvára sa na dobu určitú, a to do splatenia úveru, úrokov, poplatkov a iného príslušenstva.

8.4. Táto zmluva ako aj akékoľvek zmluvné a/alebo mimozmluvné záväzky ktoré z nej vyplývajú alebo vznikajú v súvislosti s ňou sa spravuje právom Slovenskej republiky a ak nie je výslovne dohodnuté alebo donucujúcimi ustanoveniami zákona ustanovené inak, na riešenie sporov z vyššie uvedených právnych skutočností sú oprávnené a príslušné súdy Slovenskej republiky.

8.5. Zmluvné strany túto zmluvu prečítali, porozumeli jej a zhodne vyhlasujú, že vyjadruje ich slobodnú, skutočnú a vážnu vôľu a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ju robili neplatnou a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených podpisovať v ich mene, ktorých totožnosť bola medzi zmluvnými stranami navzájom preukázaná, a to

V Čiernej nad Tisou, dňa 12.07.2012

V Čiernej nad Tisou, dňa 12.07.2012

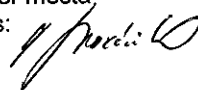
V mene banky:
UniCredit Bank Slovakia a. s.

V mene klienta:
Mesto Čierna nad Tisou

Bc. Šarlota Takáčsová
riadiťel pobočky retailového bankovníctva
Podpis:



Ing. Marta Vozáriková
primátor mesta
Podpis:



Ladislav Belász
flying teller
Podpis:



Za banku podpisy na strane klienta overil:
podľa preukazu totožnosti (druh číslo):
Meno a priezvisko overujúceho:
Podpis:

¹ Nehodiace sa prečiarkne